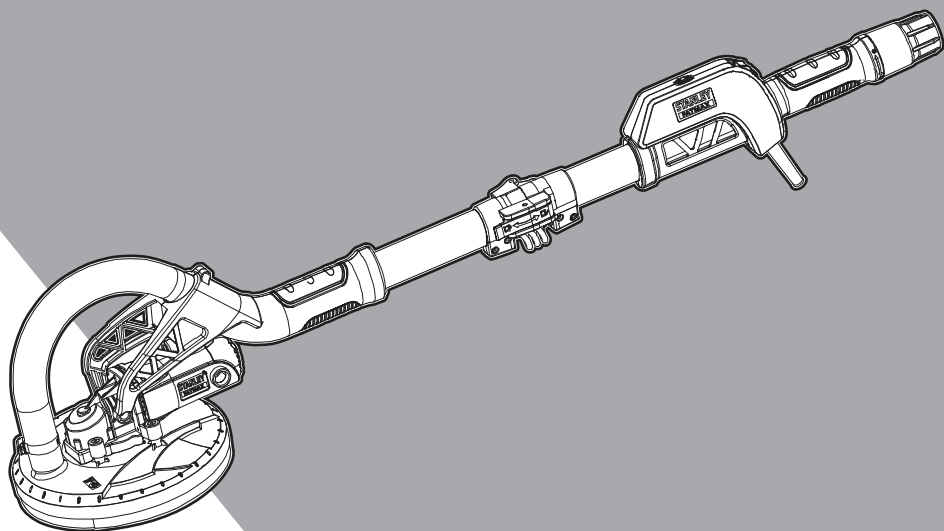


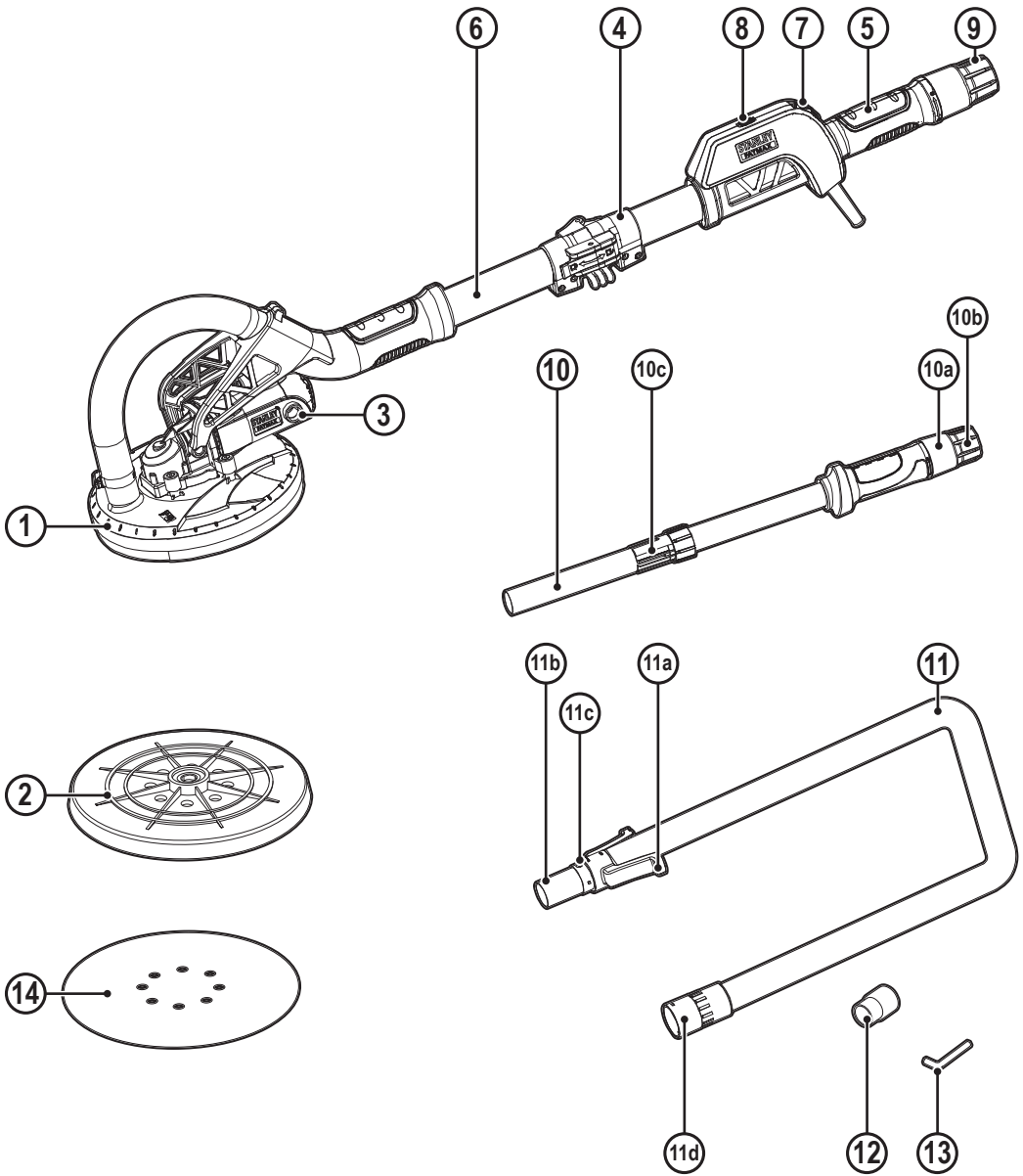
# STANLEY®

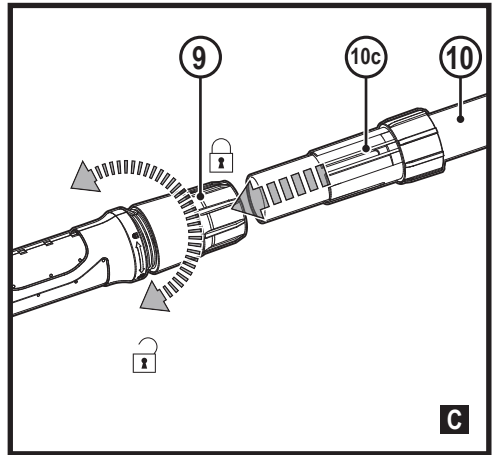
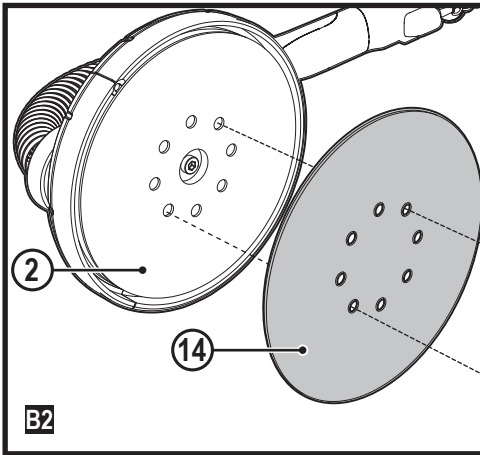
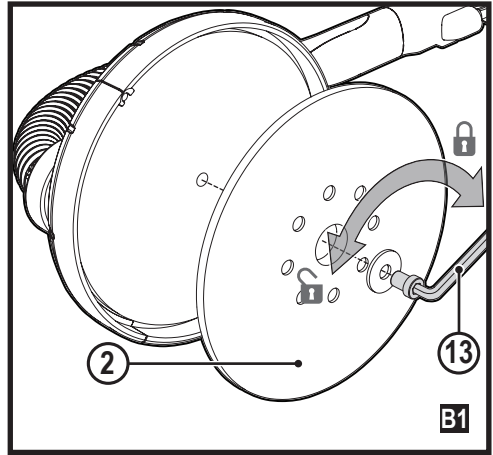
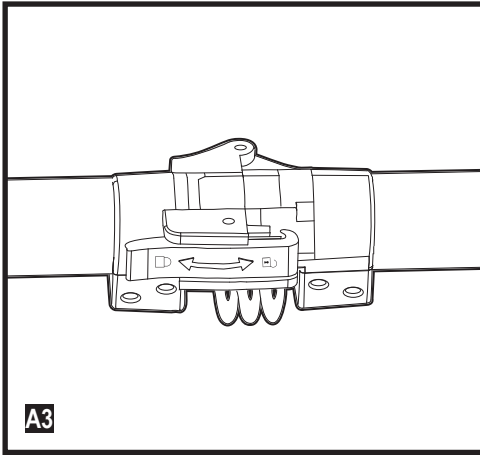
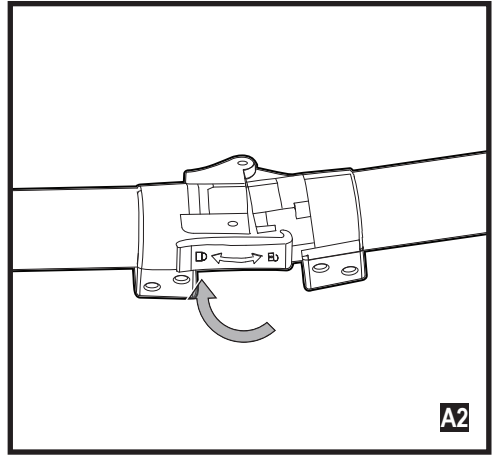
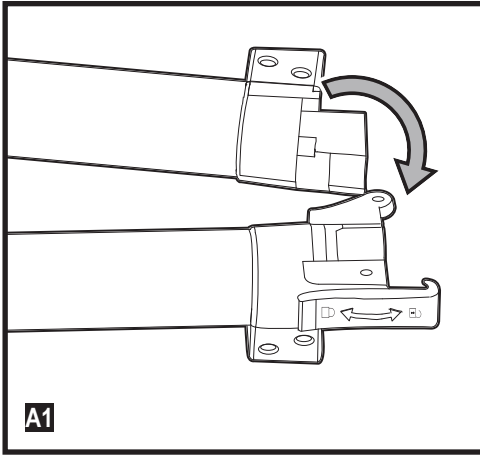
## FATMAX®

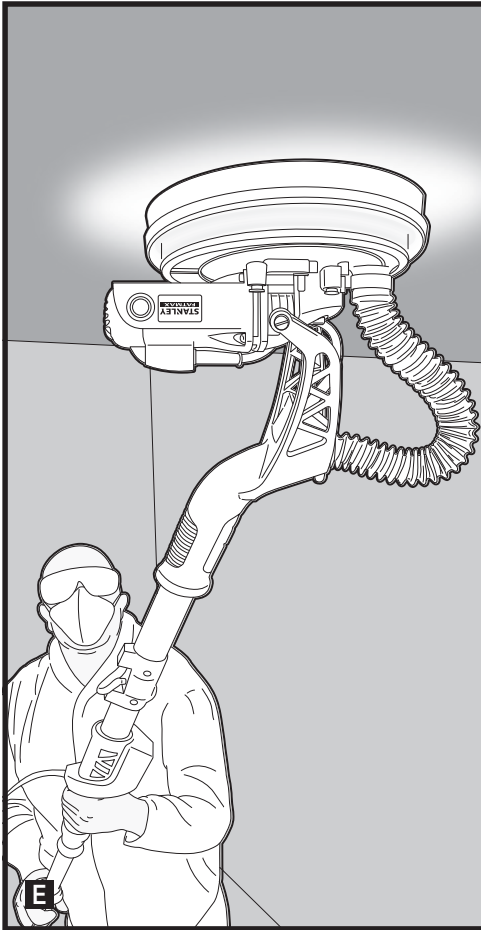
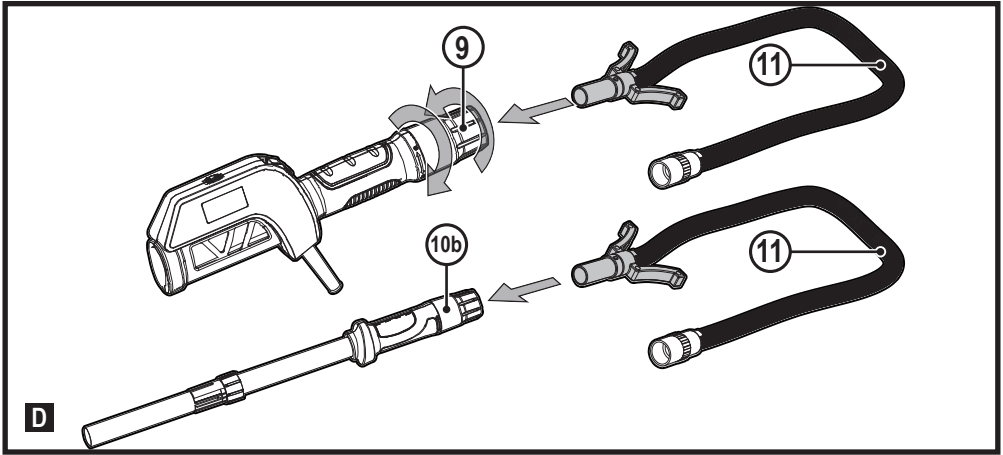


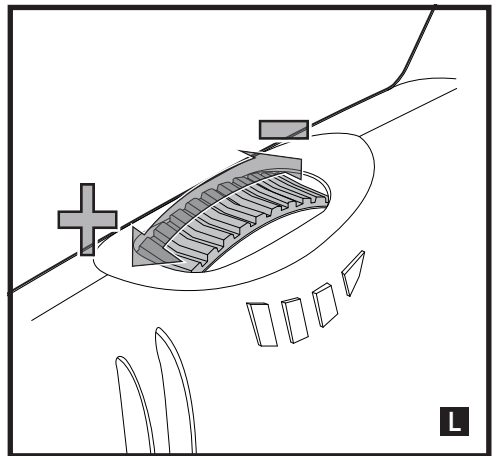
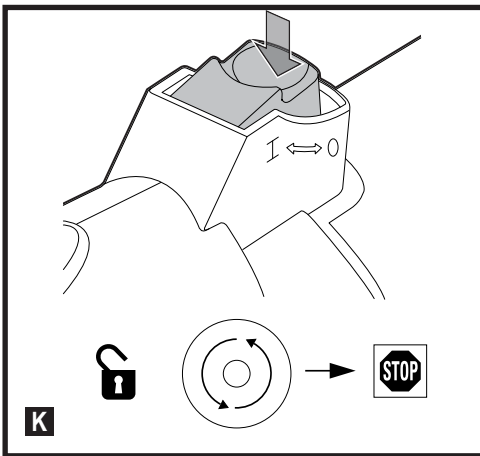
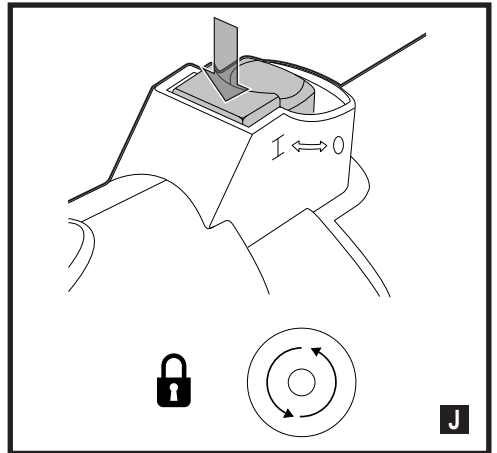
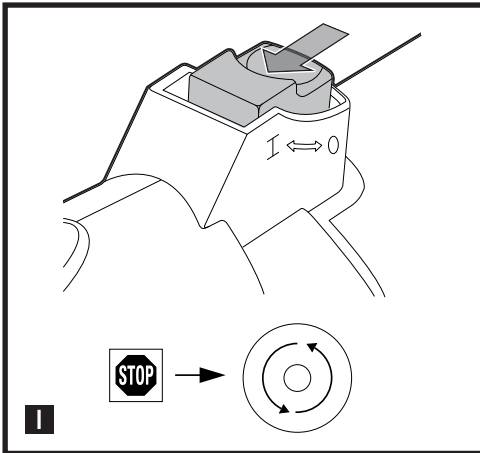
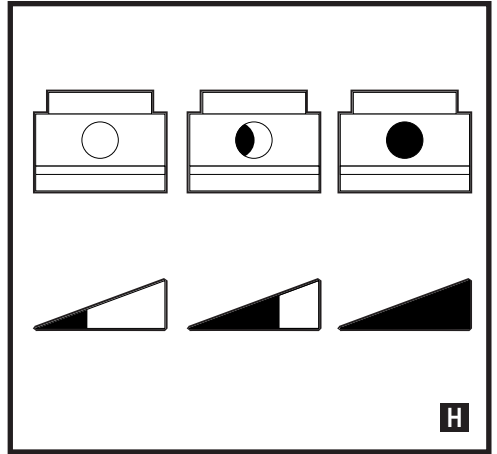
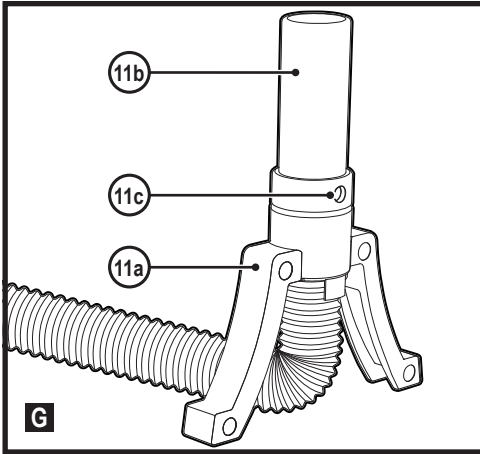
[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMEE500









## Intended use

Your STANLEY FAT MAX SFMEE500 wall sander has been designed for sanding walls and ceilings. This appliance is intended for professional and private, non professional users.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury..

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
  - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
  - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
  - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
  - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**  
**Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**  
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
  - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
  - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**  
**Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
  - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**  
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for wall sanders.

- ◆ **This power tool is intended to function as a sander. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- ◆ **Operations such as grinding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- ◆ **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.**

Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

- ◆ **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- ◆ **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- ◆ **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- ◆ **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If the power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- ◆ **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- ◆ **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond the immediate area of operation.
- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- ◆ **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- ◆ **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- ◆ **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- ◆ **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- ◆ **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- ◆ **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

## Further safety instructions

### Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- ◆ **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- ◆ **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- ◆ **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.**

Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

- ◆ **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control.
- ◆ **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

## Additional safety instructions for sanding operations

### Safety Warnings Specific for Sanding Operations:

- ◆ **Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.** Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

### Safety of others

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)



## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN60745 and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

## Labels on tool

The following pictograms along with the date code are shown on the tool:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear ear protectors with impact drills. Exposure to noise can cause hearing loss.



Wear safety glasses or goggles.



Wear a dust mask.

## Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY FAT MAX Service Centre in order to avoid a hazard.

## Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Round sanding head
2. Round sanding pad (hook & loop system)
3. Motor housing
4. Folding lock
5. Main handle

6. Shaft
7. On/ Off switch
8. Electronic speed control wheel
9. Dust extraction outlet (with locking sleeve)
10. Extension shaft
- 10a. Rear handle
- 10b. Dust extraction outlet (with locking sleeve)
- 10c. Sleeve
11. Vacuum hose
- 11a. Support adaptor
- 11b. Connector (pre-assembled) (38mm)
- 11c. Suction power adjustment ring
- 11d. Vacuum adaptor (pre-assembled) (47mm)
12. Vacuum adaptor (pre-assembled) (35mm)
13. Hex wrench
14. Round sanding disc

## Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace.

Do not overload.

- ◆ Before using the tool for the first time, it is recommended to receive practical information.
- ◆ Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool.
- ◆ Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock).
- ◆ Do not work materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic).
- ◆ Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.
- ◆ Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.
- ◆ Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with.
- ◆ Do not clamp the tool in a vice.
- ◆ Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps.

## After use

- ◆ After switching off the tool, never stop the rotation of the accessory by a lateral force applied against it.

## Assembly and adjustment

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off. An accidental start-up can cause injury.

### Assemble foldable shaft (Fig. A1, A2, A3)

- ◆ Fully unfold the upper shaft and lower shaft (Fig. A1).
- ◆ Push the folding lock (4) to the right position and keep the tip adjacent to the handle (Fig. A2).
- ◆ Press down the folding lock (4) to lock the shaft (Fig. A3).
- ◆ Release the folding lock to fold the shaft.

### Replace sanding pad (Fig. B1)

- ◆ Insert the hex wrench (13) (size 5) into the hexagonal screw bolt on the sanding block.
- ◆ Hold the sanding pad firmly, and then turn the wrench counter clockwise to dismount the pad.
- ◆ Install new sanding pad by tightening the bolt.

### Attaching and changing sanding disc (Fig. B2)

- ◆ Place the sanding disc (14) in the center of the sanding pad (2) and press on. The holes in the sanding disc must be in alignment with the extraction holes in the sanding pad.
- ◆ For round sanding pad only: conduct a test run to check that the sanding disc is clamped in the centre.

### The LED light

- ◆ 10W LED lights surrounding the pad lighten the cupped and raised spots on the wall or ceiling, enable you to work efficiently and deliver a better sanding result as shown in figures E and F.

### Extension shaft (optional) (Fig. C)

- ◆ Use the extension shaft (10) according to the intended operation for higher work surface.
- ◆ Loosen the sleeve on the dust extraction outlet (9) of the shaft. Do not remove the sleeve from the outlet.
- ◆ Align the rear handle (10a) with the main handle (5) and insert the sleeve (10c) on the extension shaft (10) into the outlet (9) with a twist motion all the way to the top.
- ◆ Adjust the length of the extension shaft (10) if necessary. Pay attention to the marking "max 1.8m" on the extension shaft. Tighten the sleeve (9) after assembling/adjusting the extension shaft.

### Dust suction (Fig. D)

- ◆ Loosen the sleeve on the dust extraction outlet (9) or (10b) by turning it in the direction of the unlocking symbol on the tool handle.

- ◆ Insert vacuum hose (11) into the end of the tool handle as illustrated.
- ◆ Tighten locking knob for length adjustment (9) by turning it in the direction of the locking symbol on the tool handle.
- ◆ Connect the vacuum hose with the Ø 47 mm adapter (11d) or with the Ø35mm adapter (12) directly to an industrial vacuum cleaner (remove vacuum cleaner hose first).
- ◆ You can also connect vacuum hose with one adapter to an industrial Vacuum cleaner without removing the vacuum cleaner hose.

### Support adaptor/airflow control (Fig. G, H)

- ◆ Support adaptor (11a) protects the hose from damage when putting the tool aside during work breaks (Fig. G).
- ◆ Control the airflow by sliding suction power adjustment ring (11c) over the airvent in tool connector (11b).
- ◆ The vacuuming power is at its lowest level when the air vent is fully visible (Fig. H).

### Switching the machine on and off (Fig. I, J, K)

- ◆ Turn the wall sander on/off using the switch (7).

### Electronic speed control

- ◆ Adjust the speed by turning the speed wheel (8), user can choose different speed for different sanding surface.
- ◆ Keep the machine running at the same speed as selected. Do not overload by excessive pressure.

### Sanding operations

- ◆ Once the machine and vacuum cleaner are set up and all safety measures and equipment are in place, begin by turning on the vacuum cleaner and then the machine. (If you are using a vacuum cleaner with integrated switching, then simply turn the machine on.)

### Round sanding head

- ◆ Begin sanding and carefully contact the work surface as lightly as possible-just enough to keep the sanding head flat against the surface.
- ◆ The best technique is to use overlapping sweeps and keep the head in constant motion with appropriate lasting time. Never keep sanding too long in any one place or there will be swirl marks.
- ◆ Take the machine from the work surface before turning off.

**Warning!** Ensure that the sanding disc you are using is suited to the task. Overly coarse grit paper may remove material too quickly to control. While overly fine grit paper may not sand the surface quickly.

**Warning!** Take care to avoid sharp projections and nails, etc.

This will wipe out the sandpaper and probably damage the sponge pad as well.

## Maintenance

Your STANLEY FAT MAX tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

		SFMEE500
Voltage	V <sub>AC</sub>	220 - 240
Frequency	Hz	50 / 60
Power input	W	750
Rated speed	min <sup>-1</sup>	600 - 1700
Round sanding pad	mm	215
Spindle thread size		M6
Weight	kg	3.75

### Level of sound pressure according to EN60745:

Sound pressure (L<sub>PA</sub>) 89 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power (L<sub>WA</sub>) 100,5 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

### Vibration total values (triax vector sum) according to EN60745:

(a<sub>v</sub>) 2,7 m/s<sup>2</sup>, uncertainty (K) 1.5 m/s<sup>2</sup>

## EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



SFMEE500 - Wall sander

Stanley Fat Max declares that these products described under 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010; EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014 + A13:2015

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

For more information, please contact Stanley Fat Max at the following address or refer to the back of the manual. The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Stanley Fat Max.

A.P. Smith  
Technical Director

Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium  
12/06/2020

## Guarantee

Stanley Fat Max is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Stanley Fat Max Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Stanley Fat Max 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local Stanley Fat Max office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) to register your new Stanley Fat Max product and receive updates on new products and special offers.

## Назначение

Шлифовальная машина для стен STANLEY FAT MAX SFMEE500 предназначена для шлифования стен и потолков. Данный инструмент предназначен для профессионального использования, а также для бытового использования частными пользователями.

## Правила техники безопасности

### Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



**Внимание! Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту.** Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним. Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.


#### 1. Безопасность на рабочем месте

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

#### 2. Электробезопасность

- a. **Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента.** Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением. Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.

- b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
  - c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
  - d. **Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.
  - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях.** Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
  - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.
3. **Обеспечение индивидуальной безопасности**
    - a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом.** Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
    - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
    - c. **Примите меры для предотвращения случайного включения.** Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и

- при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.
- d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
  - e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
  - f. **Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
  - g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
  - h. **Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.
4. **Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
    - a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
    - b. **Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой электроинструмент, управляя выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
    - c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных принадлежностей или хранением электроинструмента отключите инструмент от сети или извлеките батарею из инструмента.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
    - d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
  - e. **Поддерживайте электроинструмент и насадки в исправном состоянии. Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
  - f. **Необходимо содержать режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
  - g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.
  - h. **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.
6. **Сервисное обслуживание**
    - a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
- Дополнительные правила техники безопасности при работе с электроинструментом**
-  **Внимание!** Дополнительные правила техники безопасности при использовании шлифовальных машин для стен.
- ◆ Данный электроинструмент предназначен для шлифования. Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и технические характеристики по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.
  - ◆ **Не рекомендуется выполнять с помощью данного инструмента такие работы, как зачистка, крацевание, полирование и отрезание.** Выполнение операций, не предусмотренных для данного

инструмента, представляет опасность и может привести к травме.

- ◆ **Не используйте дополнительные принадлежности, которые не рекомендованы производителем инструмента и не предназначены для него специально.**

Возможность установки насадки на электроинструмент не обеспечивает безопасность при ее использовании.

- ◆ **Номинальная скорость принадлежности должна, как минимум, равняться максимальной скорости, указанной на электроинструменте.** Принадлежность, которая вращается со скоростью, превышающей ее номинальную скорость вращения, может разрушиться и отлететь в сторону.
- ◆ **Внешний диаметр и толщина принадлежности должны соответствовать диапазону мощности электроинструмента.** Насадки неправильного размера не закрываются защитным кожухом и не обеспечивают надлежащего контроля управления.
- ◆ **Винтовая резьба принадлежностей должна соответствовать резьбе оси шлифовальной машины.** Для принадлежности, установленной на фланцы, отверстие для инструментальной оправки должно соответствовать установочному диаметру фланца. Насадки, которые не подходят монтажной арматуре электроинструмента, работают несбалансированно, слишком сильно вибрируют и могут привести к потере управления.
- ◆ **Не используйте поврежденные насадки.** Перед каждым использованием проверяйте абразивные диски на наличие сколов и трещин, диски-подшвы - на наличие надрывов и трещин, проволочные щетки - на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или принадлежности, проверьте наличие повреждений или установите неповрежденную принадлежность. После проверки и установки принадлежности, оператор и посторонние лица не должны находиться на одной плоскости с вращающейся принадлежностью. Запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки и дайте ему поработать одну минуту. Поврежденные насадки, как правило, ломаются в течение этого тестового периода.
- ◆ **Используйте средства индивидуальной защиты.** В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали. Средства защиты для глаз

должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Пылезащитная маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся при выполнении работ. Длительное воздействие шума высокой мощности может привести к нарушениям слуха.

- ◆ **Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочему месту.** Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты. Фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной принадлежности могут отлететь в сторону и стать причиной травмы даже за пределами рабочей зоны.
- ◆ **Удерживайте электроинструмент во время выполнения работ только за изолированные поверхности захватывания в тех случаях, когда режущая насадка может задеть скрытую электропроводку или собственный кабель питания.** Если вы держитесь за металлические детали инструмента, то в случае перерезания находящегося под напряжением провода, возможно поражение оператора электрическим током.
- ◆ **Располагайте кабель питания на удалении от вращающейся насадки.** В случае потери контроля над инструментом кабель питания может быть разрезан или ободран, а ваша рука может быть затянута вращающейся насадкой.
- ◆ **Никогда не кладите электроинструмент до тех пор, пока он полностью не остановится.** Вращающаяся насадка может задеть за поверхность, из-за чего электроинструмент может вырваться из рук.
- ◆ **Не включайте электроинструмент, если принадлежность направлена на вас.** Случайный контакт с вращающейся насадкой может привести к наматыванию одежды и контакту насадки с вашим телом.
- ◆ **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металлических частях электродвигателя повышает риск поражения электротоком.
- ◆ **Не используйте электроинструмент рядом с горючими материалами.** Искры могут привести к их воспламенению.
- ◆ **Используйте принадлежности, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.

## Дополнительные инструкции по технике безопасности

### Отдача и предупреждения, имеющие отношения к ней

Отдача представляет собой внезапную реакцию в результате заклинивания или деформации вращающегося диска, диска-подшвы, щетки или любых других дополнительных принадлежностей. Заклинивание или деформация вызывают мгновенную остановку вращающейся насадки, что, в свою очередь, приводит к потере управления инструментом и его резкого смещения в сторону, противоположную направлению вращения насадки в точке заклинивания.

Например, в случае заклинивания или деформации абразивного диска в обрабатываемой детали, заклинивающий край диска может врезаться в поверхность материала, что приводит к поднятению или выталкиванию диска. Диск может отскочить в сторону оператора или в другом направлении, в зависимости от направления вращения диска в точке заклинивания. Это может также привести к поломке абразивных дисков. Отдача является результатом неправильного использования электроинструмента и/или использованием неправильных методов или режимов работы; избежать этого явления можно путем выполнения указанных далее мер предосторожности.

- ◆ **Прочно удерживайте электроинструмент обеими руками и располагайтесь таким образом, чтобы иметь возможность погасить энергию отдачи. Для эффективного управления инструментом в случае возникновения отдачи или реактивного крутящего момента во время запуска всегда пользуйтесь вспомогательной рукояткой, если таковая имеется.** Оператор может контролировать энергию крутящего момента или отдачи при соблюдении надлежащих мер предосторожности.
- ◆ **Никогда не держите руки поблизости от вращающейся принадлежности.** Насадка может отскочить в направлении вашей руки.
- ◆ **Не стойте в зоне действия обратного удара электроинструмента.** В результате отдачи, инструмент отскакивает в направлении, противоположном вращению диска в точке заклинивания.
- ◆ **Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых кромок и т. д. Избегайте дрожания и заклинивания принадлежности.** Углы, острые кромки или дрожание могут вызвать заклинивание принадлежности в заготовке и привести к потере управления.
- ◆ **Не устанавливайте на инструмент диск для резбы по дереву или зубчатый пильный диск.** Такие диски часто вызывают отдачу и потерю управления

инструментом.

## Дополнительные инструкции по технике безопасности для шлифования

### Меры безопасности при шлифовании:

- ◆ **Не используйте шлифовальную бумагу слишком большого размера. Соблюдайте рекомендацию производителей, выбирая шлифовальную бумагу.** Шлифовальная бумага свисающая с диска представляет угрозу разрыва и может привести к задиранию, износу диска или возникновению отдачи.

### Безопасность окружающих

- ◆ Данный инструмент не предназначен для использования следующими лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица, имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- ◆ Не позволяйте детям играть с данным инструментом.

### Остаточные риски

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании изделия и т. п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- ◆ Травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, лезвий или дополнительных принадлежностей.
- ◆ Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП.)

### Вибрация

Заявленные значения вибрации, указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии, были

измерены в соответствии со стандартным методом тестирования EN60745 и пригодны для сравнения инструментов. Заявленное значение эмиссии вибрации также может использоваться при предварительной оценке ее воздействия.

**Внимание!** Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения меры безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы – когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой.

### Условные обозначения на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения вместе с кодом даты:



**Внимание!** Во избежание риска получения травм, прочтите руководство по эксплуатации. При эксплуатации ударных дрелей следует использовать средства защиты слуха. Шумовое воздействие может привести к ухудшению слуха.

Используйте защитные очки или маску.

Надевайте респиратор.

### Электробезопасность



Данный инструмент имеет двойную изоляцию, поэтому заземление не требуется. Необходимо обязательно убедиться, что напряжение источника питания соответствует указанному на паспортной табличке инструмента.

- ♦ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре STANLEY FAT MAX.

### Составные части

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

1. Круглая шлифовальная головка
2. Круглый диск-подшова (система с застеежкой-липучкой)
3. Корпус электродвигателя
4. Фиксатор складывания
5. Основная рукоятка
6. Штанга
7. Выключатель
8. Электронный регулятор скорости
9. Выход для удаления пыли (со стопорной втулкой)
10. Удлинительная штанга
- 10a. Задняя рукоятка
- 10b. Выход для удаления пыли (со стопорной втулкой)
- 10c. Зажимное кольцо
11. Шланг пылесоса
- 11a. Опорный переходник
- 11b. Соединитель (собранный) (38 мм)
- 11c. Кольцо регулировки мощности пылесоса
- 11d. Переходник для пылесоса (собранный) (47 мм)
12. Переходник для пылесоса (собранный) (35 мм)
13. Шестигранный ключ
14. Круглый шлифовальный круг

### Использование

**Внимание!** Инструмент должен работать в обычном режиме. Избегайте перегрузок.

- ♦ Перед первым использованием инструмента рекомендуется получить практическую информацию.
- ♦ Всегда проверяйте соответствие напряжения питания напряжению, указанному на заводской табличке инструмента.
- ♦ Используйте соответствующие детекторы для поиска скрытых коммуникаций или обратитесь в местное коммунальное предприятие за помощью (контакт с линией электроснабжения может привести к пожару или поражению электрическим током; повреждение линии газоснабжения может привести к взрыву, прорыв водопроводной трубы может привести к материальному ущербу или поражению электрическим током).
- ♦ Не работайте с материалами, содержащими асбест (асбест считается канцерогеном).
- ♦ Пыль от материалов наподобие краски, содержащей свинец, некоторых пород дерева, минералов и металлов может представлять опасность для здоровья (контакт с пылью или ее вдыхание может вызвать аллергические реакции и/или респираторные



заболевания у оператора или окружающих); надевайте пылезащитную маску и используйте устройство для удаления пыли, если его можно подсоединить.

- ◆ Некоторые виды пыли считаются канцерогенными (например, дубовая или березовая), особенно в сочетании с присадками для поддержания древесины; надевайте пылезащитную маску и используйте устройство для удаления пыли, если его можно подсоединить.
- ◆ Следуйте государственными требованиями в отношении пыли касательно материалов, с которыми собираетесь работать.
- ◆ Запрещается зажимать инструмент в тисках.
- ◆ Используйте полностью размотанные и безопасные удлинительные кабели емкостью в 16 А.

## После использования

- ◆ При выключении инструмента, запрещается пытаться остановить вращение принадлежности путем применения к ней поперечного усилия.

## Сборка и регулировка

**Внимание!** Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо регулировки или снимать/устанавливать приспособления или дополнительные принадлежности. Перед тем как подключить инструмент, нажмите и отпустите пусковой выключатель и убедитесь, что инструмент выключен. Случайный запуск может привести к травме.

## Сборка складной штанги (рис. A1, A2, A3)

- ◆ Полностью разверните верхнюю и нижнюю штанги (рис. A1).
- ◆ Сдвиньте фиксатор складывания (4) в правое положение и держите конец рядом с рукояткой (рис. A2).
- ◆ Надавите на фиксатор складывания (4), чтобы зафиксировать штангу (рис. A3).
- ◆ Отпустите фиксатор складывания, чтобы сложить штангу.

## Замена диска-подшвы (рис. B1)

- ◆ Вставьте шестигранный ключ (13) (5-го размера) в шестигранный нарезной болт на шлифовальной колодке.
- ◆ Крепко удерживайте диск-подшву, после чего поверните ключ против часовой стрелки, чтобы снять диск-подшву.
- ◆ Установите новый диск-подшву, затянув болт.

## Крепление и замена шлифовального круга (рис. B2)

- ◆ Установите шлифовальный круг (14) в центр диска-подшвы (2) и надавите на него. Отверстия в шлифовальном круге должны быть совмещены с отверстиями для удаления пыли в диске-подшве.
- ◆ Только для круглого шлифовального круга: выполните пробный запуск, чтобы убедиться, что шлифовальный круг зажат в центре.

## Светодиодная подсветка

- ◆ Светодиодная подсветка мощностью в 10 Вт расположена по кругу на диске-подшве, подсвечивая выступающие участки на стене или потолке, позволяя вам более эффективно работать и достигать наилучших результатов шлифования, как показано на рис. E и F.

## Удлинительная штанга (дополнительно) (рис. C)

- ◆ Используйте удлинительную штангу (10) по назначению для работы с высокими рабочими поверхностями.
- ◆ Ослабьте втулку на выходе для удаления пыли (9) на штанге. Не снимайте втулку с выхода.
- ◆ Совместите заднюю рукоятку (10a) с основной рукояткой (5) и вставьте зажимное кольцо (10c) на удлинительной штанге (10) в выход для удаления пыли (9) поворотным движением до самого верха.
- ◆ При необходимости, отрегулируйте длину удлинительной штанги (10). Следите за отметкой «макс. 1,8 м» на удлинительной штанге. Затяните втулку на выходе (9) после сборки/регулировки удлинительной штанги.

## Удаление пыли (рис. D)

- ◆ Ослабьте втулку на выходе для удаления пыли (9) или (10b), повернув ее в сторону символа разблокирования на рукоятке инструмента.
- ◆ Вставьте шланг пылесоса (11) в конец рукоятки инструмента, как показано на рисунке.
- ◆ Затяните ручку блокировки для регулировки длины (9), повернув ее в сторону символа блокировки на рукоятке инструмента.
- ◆ Подсоедините шланг пылесоса с переходником Ø 47 мм (11d) или переходником Ø 35 мм (12) напрямую к промышленному пылесосу (предварительно сняв шланг самого пылесоса).
- ◆ Также можно подсоединить шланг пылесоса с одним переходником к промышленному пылесосу, не снимая шланг самого пылесоса.

## Опорный переходник/регулятор потока воздуха (рис. G, H)

- ◆ Опорный переходник (11а) защищает шланг от повреждений при откладывании инструмента в сторону во время перерывов (рис. G).
- ◆ Поток воздуха можно регулировать путем перемещения кольца регулировки мощности пылесоса (11с) по вентиляционному отверстию в соединителе инструмента (11b).
- ◆ Мощность пылесоса будет наиболее низкой, когда вентиляционное отверстие полностью открыто (рис. H).

## Включение и выключение инструмента (рис. I, J, K)

- ◆ Включение или выключение шлифовальной машины выполняется с помощью выключателя (7).

## Электронный регулятор скорости

- ◆ Скорость можно регулировать путем вращения регулятора скорости (8), что позволяет пользователю выбирать различные скорости для различных поверхностей шлифования.
- ◆ Не переключайте скорость во время работы инструментом. Не перегружайте избыточным давлением.

## Шлифование

- ◆ Как только инструмент, пылесос и средства индивидуальной защиты будут подготовлены для работы, а меры безопасности соблюдены, включите пылесос, а затем сам инструмент. (При использовании пылесоса со встроенным включением просто включите инструмент.)

## Круглая шлифовальная головка

- ◆ Начните шлифование и как можно аккуратнее прикоснитесь к рабочей поверхности – ровно настолько, чтобы шлифовальная головка прилегалась к поверхности.
- ◆ Наилучшим методом является использование перекрывающих друг друга движений и постоянное перемещение головки с достаточным временем на обработку участка. Не шлифуйте какой-либо участок слишком долго, так как это оставит на нем круговые следы.
- ◆ Уберите инструмент от рабочей поверхности перед выключением.

**Внимание!** Убедитесь, что используемый вами шлифовальный круг подходит для определенной задачи. Бумага со слишком крупной зернистостью может удалять материал слишком быстро. В то же время, слишком мелкозернистая бумага не сможет достаточно быстро

обрабатывать поверхность.

**Внимание!** Будьте осторожны и избегайте острых выступов, гвоздей и пр. Они могут повредить шлифовальную бумагу и, возможно, также губку.

## Техническое обслуживание

**Ваш инструмент STANLEY FAT MAX рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.**

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Технические характеристики

		SFMEE500
Напряжение	V <sub>перем. тока</sub>	220–240
Частота	Гц	50 / 60
Потребляемая мощность	Вт	750
Номинальное количество оборотов	мин <sup>-1</sup>	600 – 1 700
Круглый диск-подошва	мм	215
Размер резьбы шпинделя		M6
Вес	кг	3,75

### Уровень звукового давления согласно EN60745:

Звуковое давление ( $L_{pA}$ ) 89 дБ(A), погрешность (K) 3 дБ(A)

Акустическая мощность ( $L_{WA}$ ) 100,5 дБ(A), погрешность (K) 3 дБ(A)

### Сумма величин вибрации (сумма векторов по трём осям), измеренных в соответствии со стандартом EN60745:

( $a_h$ ) 2,7 м/с<sup>2</sup>, погрешность (K) 1,5 м/с<sup>2</sup>

## Заявление о соответствии нормам ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



предложениях.

SFME500 – шлифовальная машина для стен Stanley Fat Max заявляет, что все обозначенные продукты разработаны в полном соответствии со стандартами 2006/42/ЕС, EN 60745-1:2009 + A11:2010; EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014 + A13:2015. Эти продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Black & Decker по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Stanley Fat Max по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавший несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Fat Max.

A.P. Smith

Технический директор

Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Бельгия  
12/06/2020

## Гарантия

Компания Stanley Fat Max уверена в качестве своей продукции и предлагает клиентам гарантию на 12 месяцев с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление Ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц Европейского союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Stanley Fat Max; кроме того, Вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки. Положения и условия 1-летней гарантии Stanley Fat Max и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), или связавшись с местным представительством Stanley Fat Max по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), чтобы зарегистрировать свое новое изделие Stanley Fat Max и получать информацию о новинках и специальных



**Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года**

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения". Серийный выпуск.

**ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН**

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru

Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

**Уполномоченное изготовителем юр.лицо:**

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2  
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbosh@dewalt.com  
Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

**Хранение.**

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

**Срок службы.**

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

**Транспортировка.**

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

**Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.**

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При повреждении и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

**Критерии предельных состояний.**

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя			13		22			35			48		2019
	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	
Неделя					22			35		44			2020
	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
Неделя				18			31		44				2021
	2	6	10	14	19	23	27	32	36	41	45	49	
	3	7	11	15	20	24	28	33	37	42	46	50	
	4	8	12	16	21	25	29	34	38	43	47	51	
	5	9	13	17	22	26	30	35	39	44	48	52	
Неделя					18				40			1	2022
	2	6	10	15	19	23	28	32	36	41	45	49	
	3	7	11	16	20	24	29	33	37	42	46	50	
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
			14			27			40			1	

**STANLEY**  
**FATMAX**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**3** ГОДА  
ГАРАНТИИ

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия STANLEY FATMAX и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры STANLEY FATMAX, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и / или материалов.
7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
  - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильному хранению, использованию принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
  - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
  - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающим применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
  - 7.4. Воздействий на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
  - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и других причин, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
  - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
  - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
  - 8.3. На сменные и расходные части: цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
  - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Ф. И. О. и подпись покупателя \_\_\_\_\_

Уважаемые клиенты, наша сеть авторизованных сервисных центров постоянно расширяется. Актуальную информацию об обслуживании в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

**Информация об инструменте**

Наименование инструмента	
Модель	
Наименование продавца	
Дата продажи	

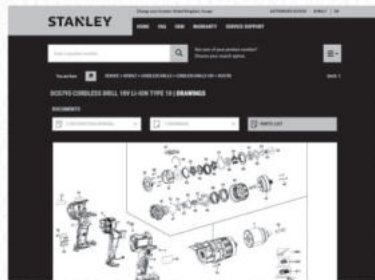
**Серийный номер / Дата производства**

Инструмент	
Зарядное устройство	
Аккумулятор 1	
Аккумулятор 2	

М.П.  
Продавца

**На сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) доступны следующие функции:**

- Список авторизованных сервисных центров
- Удобный поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента



**Также данную информацию вы можете получить, позвонив по телефону:  
8(800) 1000 876**

**ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра

## Сфера застосування

Ваша дискова шліфувальна машина STANLEY FAT MAX SFMEE500 призначена для шліфування стін та стель. Цей пристрій призначений для професійного використання, а також для приватних непрофесійних користувачів.

## Інструкції з техніки безпеки

### Загальні правила безпеки для електричного інструмента



**Увага!** Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з цим електричним інструментом. Невиконання наведених нижче попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм..

**Збережіть всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.** Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях, перерахованих нижче, стосується використовуваних вами інструментів, що працюють від мережі енергоспоживання (з використанням електричного кабелю) або батарей (без кабелю).

#### 1. Безпека робочої зони

- Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою.** Невпорядковані й темні робочі зони збільшують імовірність нещасного випадку.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад у присутності займистих рідин, газів та пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструмента.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

#### 2. Електрична безпека

- Вилка електричного інструмента має відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з заземленими електричними інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що відповідають їм, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Не залишайте електричні інструменти під дощем**

**або за умов підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.

- Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.** Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- Під час експлуатації електричного інструмента на вулиці використовуйте подовжувальний шнур, що призначений для використання поза приміщеннями.** Використання шнура, що призначений для використання поза приміщеннями, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента за умов підвищеної вологості, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм з керуванням диференціальним струмом (RCD).** Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

#### 3. Особиста безпека

- Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом.**  
**Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричними інструментами може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби безпеки, такі як протипилова маска, нековзкі безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату, які використані для відповідних умов, зменшують імовірність особистих травм.
- Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що перемикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити.** Якщо ви переносите інструмент, тримаючи палець на перемикачі, або підключаєте живлення з перемикачем в позиції Увімк., це може призвести до нещасного випадку.
- Зніміть всі налаштувальні ключі або гайкові ключі перед вмиканням електричного інструмента.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.

- e. **Не перенапружуйтеся. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в непередбачуваних ситуаціях.
  - f. **Вдягайте відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
  - g. **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
  - h. **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуйте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії за долю секунди можуть стати причиною важких травм.
- 4. Використання електричного інструмента та догляд за ним**
- a. **Не застосовуйте надмірні зусилля під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.**  
Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
  - b. **Не використовуйте інструмент, вмикач якого не вмикає та не вмикає його.** Будь-який електричний інструмент, який не може управлятися вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.
  - c. **Відключіть вилку від джерела живлення та/або зніміть акумуляторний блок з електричного інструмента перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання чи зберігати електричні інструменти.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
  - d. **Зберігайте вимкнені електричні інструменти подалі від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
  - e. **Технічне обслуговування електричних інструментів та аксесуарів. Перевіряйте несумісність або заїдання рухомих деталей, наявність ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте**

**електричний інструмент перед використанням.**

Багато нещасних випадків є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.

- f. **Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками мають меншу ймовірність заїдання, та ними легше керувати.
  - g. **Використовуйте електричний інструмент, приладдя та деталі інструмента тощо у відповідності до цих інструкцій, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.**  
Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
  - h. **Всі ручки та поверхні для тримання інструменту повинні бути сухими та без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дають можливості безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.
- 6. Обслуговування**
- a. **Передавайте електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістам з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою.

### Додаткові правила безпеки для електричного інструмента



**Увага!** Додаткові попередження з техніки безпеки для дискових шліфувальних машин.

- ◆ **Цей електричний інструмент призначений для шліфування.** Ознайомтеся з усіма попередженнями, ілюстраціями та інструкціями з техніки безпеки, які поставляються з цим електричним інструментом. Невиконання нижченаведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.
- ◆ **Цей електричний інструмент не рекомендується для виконання таких робіт, як шліфування, очищення металевою щіткою, полірування та розрізання.** Використання інструменту не за призначенням може бути небезпечним та призвести до особистих травм.
- ◆ **Не використовуйте приладдя, що не було розроблено спеціально для цього інструмента та не рекомендовано виробником.**  
При експлуатації насадок з швидкістю, що перевищує їх номінальні характеристики, вони можуть зламатися або розлетітися під час роботи з інструментом.



- ◆ **Номинальна швидкість приладдя повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, вказаній на електричному інструменті.** Аксесуари з більшою швидкістю можуть зламатися та розлетітися.
- ◆ **Зовнішній діаметр та товщина вашого приладдя повинні знаходитись у рамках характеристики потужності цього електричного інструменту.** Експлуатація насадок невідповідних розмірів не підлягає належному контролю.
- ◆ **Приладдя з різьбленням повинно відповідати різьбленню шпинделя шліфувального станка.** При встановленні приладдя з фланцем з отвору оправлення воно має відповідати діаметру фланця на інструменті. Насадки, які не відповідають елементам кріплення електричного інструмента, можуть втрачати баланс, надмірно вібрувати та призводити до втрати контролю.
- ◆ **Не використовуйте пошкоджене приладдя.** Перед кожним використанням необхідно оглянути насадку, наприклад, абразивні диски – на наявність пошкоджень та тріщин, опорні пластини – на наявність тріщин або надмірний знос, дротову щітку – на порив дротів чи тріщини. Якщо електричний інструмент або приладдя падали, необхідно оглянути їх на пошкодження та встановити приладдя без дефектів. Після огляду та встановлення насадки відступіть на певну відстань та попросіть сторонніх відійти від площини обертання приладдя. Запустіть електричний інструмент при максимальній швидкості без навантаження та залиште його в робочому стані впродовж однієї хвилини. Пошкоджені насадки звичайно зламуються під час такого запуску.
- ◆ **Використовуйте особисті засоби безпеки.** У залежності від способу експлуатації інструменту слід використовувати захисний щиток, захисні окуляри або маску. За необхідності одягайте протипилову маску, засоби захисту слуху, рукавиці або робочий фартух, що захистять вас від попадання абразивних частинок або фрагментів заготовки. Захисні окуляри захистять вас від частинок, що здатні розлітатись під час певних видів робіт. Протипилова маска або респіратор повинні фільтрувати частинки, що утворюються під час роботи. Тривалий вплив інтенсивного шуму може призвести до втрати слуху.
- ◆ **Сторонні особи повинні перебувати подалі від робочої зони.** Будь-яка особа, яка наближається до робочої зони, повинна використовувати засоби особистого захисту. Фрагменти заготовки або уламки приладдя можуть відлетіти та призвести до травми,

навіть поза безпосередньою зоною роботи.

- ◆ **Тримайте електричний інструмент лише за ізолювану поверхню під час виконання операцій, бо різальне приладдя може торкнутися проводки або власного кабелю.** Ріжучі елементи при контакті з дротом під напругою можуть призвести до появи напруги в інструменті та ураження оператора електричним струмом.
- ◆ **Розмістіть кабель подалі від приладдя, що обертається.** Якщо ви втратите контроль, кабель може розрізатись або зачепитися, а ваша рука чи пальці – доторкнутись до насадки, що обертається.
- ◆ **У жодному разі не кладіть інструмент, доки всі його деталі повністю не зупиняться.** Насадка, що обертається, може захопити поверхню та потягнути електричний інструмент з рук.
- ◆ **Не тримайте увімкнений інструмент біля власного тіла.** Випадковий контакт з насадкою, що обертається, може зачепити одяг, потягнувши інструмент до вашого тіла.
- ◆ **Регулярно очищуйте вентиляційні отвори електричного інструмента.** Вентилятор двигуна буде втягувати пил всередину корпусу, внаслідок чого надмірна кількість металевих частинок може призвести до ризику ураження електричним струмом.
- ◆ **Не використовуйте електричний інструмент біля легкозаймистих матеріалів.** Іскри можуть викликати спалах цих матеріалів.
- ◆ **Не використовуйте приладдя, що вимагає рідкого холодоагенту.** Використання води та інших рідких охолоджувачів може призвести до смерті від електричного удару або ураження електричним струмом.

## Додаткові інструкції з техніки безпеки

### Віддача та відповідні попередження

Віддача – це раптова реакція на затиснений або деформований поворотний диск, опорну прокладку, щітку або інші насадки. Затиснення або нерівності викликають різке уповільнення швидкості обертання рухомих насадок, що, в свою чергу, викликає відхилення неконтрольованого електричного інструменту в напрямку протилежному напрямку обертання насадки в місці зчеплення. Наприклад, якщо абразивний диск затиснений заготовкою, край диска, що входить у зону затиснення, може увійти в поверхню матеріалу, спричиняючи віддачу диска. При цьому диск відскочить від оператора або на оператора, в залежності від напрямку руху диска в точці заїдання. Абразивні диски також можуть зламатися за цих умов. Віддача є результатом невправного використання інструмента або/та невправних способів або умов

експлуатації, її можна уникнути, вживаючи відповідних заходів, перерахованих нижче.

- ◆ **Добре тримайте інструмент та розташуйте своє тіло та руки так, щоб можна було протистояти віддачі. Завжди використовуйте додаткову ручку, якщо така є, для максимального контролю віддачі або реактивного крутного моменту при запуску.** Оператор може контролювати реактивний крутий момент або сили віддачі, якщо вжиті відповідні заходи.
- ◆ **Ніколи не розташуйте руки біля різальних поверхонь.** Віддача насадки може скеровуватись на руку.
- ◆ **Не розташуйте своє тіло в зоні, де електроінструмент може рухатися при віддачі.** Віддача призведе до руху інструмента в напрямку протилежному руху диска в точці заїдання.
- ◆ **Будьте особливо уважними коли обробляєте кути, гострі краї тощо. Уникайте відстрибування та заїдання приладдя.** Кути, гострі краї або відстрибування можуть призвести до затиснення насадки та викликати втрату контролю.
- ◆ **Не прикріплюйте полотно для різьблення ланцюгової пилки чи зубчастого полотна.** Такі полотна призводять до частих віддач та втрати контролю.

### **Додаткові інструкції з техніки безпеки при виконанні операцій шліфування**

#### **Попередження з техніки безпеки при виконанні операцій шліфування:**

- ◆ **Не використовуйте папір для наждакових дисків завеликого розміру. При виборі паперу для наждакових дисків дотримуйтесь рекомендацій виробників.** Наждаковий папір більшого розміру, що виступає за основу для полірування, представляє небезпеку та може спричинити обдирання, розривання диска або віддачу.

#### **Безпека оточення**

- ◆ Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо їм не надано нагляд чи інструкцію щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- ◆ Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

### **Залишкові ризики**

Під час використання інструмента можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які не внесені до попереджень

щодо техніки безпеки в цьому посібнику. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання тощо.

Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання захисних пристроїв, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. Сюди належать:

- ◆ Травми через контакт із деталями, що рухаються/обертаються.
- ◆ Травми під час заміни деталей, пильних дисків або аксесуарів.
- ◆ Травми через занадто тривале використання інструменту. Під час використання будь-якого інструменту протягом тривалого періоду часу не забувайте робити регулярні перерви.
- ◆ Порушення слуху.
- ◆ Небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється при використанні вашого інструмента (наприклад: при обробці деревини, особливо дуба, берези та ДВП).

### **Вібрація**

Значення вібрації, вказані в технічних даних та в декларації про відповідність виміряні з дотриманням стандартних методів тестування, наданих у нормативі EN60745, та їх можна використовувати для порівняння одного інструменту з іншим. Задекларовані значення вібрації можна також використовувати для попереднього оцінювання впливу вібрації.

**Увага!** Значення вібрації під час використання інструмента може відрізнитися від задекларованого в залежності від способів використання інструмента. Рівень вібрації може перевищувати вказані значення.

Оцінюючи вплив вібрації для визначення заходів безпеки за вимогами 2002/44/ЕС, щоб захистити людей, які регулярно використовують інструменти в роботі, необхідно враховувати реальні умови та способи використання інструмента, у тому числі всі періоди робочого циклу, наприклад час, коли інструмент вимкнено та коли він працює в режимі холостого ходу, а також час, потрібний для запуску інструмента.

### **Написи на інструменті**

На інструменті нанесені подані нижче позначки та код дати:



**Увага!** Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати посібник з експлуатації.

Використовуйте засоби захисту органів слуху при роботі з ударним дрилем. Вплив шуму може призвести до втрати слуху.

Використовуйте захисні окуляри.

Використовуйте респіратор.

## Електрична безпека



Цей зарядний пристрій має подвійну ізоляцію; тому заземлення не є необхідним. Завжди перевіряйте відповідність джерела живлення напрузі, яка вказана на табличці з паспортними даними.

- ◆ Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі компанії STANLEY FAT MAX для уникнення небезпеки.

## Компоненти

Цей пристрій має всі або деякі з нижче перерахованих компонентів.

1. Кругла шліфувальна насадка
2. Кругла шліфувальна пластина (система з гачком і петлею)
3. Корпус мотору
4. Складаний замок
5. Основна ручка
6. Шпindel
7. Вимикач увімк/вимк
8. Електронний дисковий регулятор швидкості
9. Отвір для видалення пилу (із стопорною втулкою)
10. Подовжувальний вал
- 10a. Задня ручка
- 10b. Отвір для видалення пилу (із стопорною втулкою)
- 10c. Муфта
11. Вакуумний шланг
- 11a. Опорний адаптер
- 11b. З'єднувач (попередньо зібраний) (38 мм)
- 11c. Кільце для регулювання потужності всмоктування
- 11d. Вакуумний адаптер (попередньо зібраний) (47 мм)
12. Вакуумний адаптер (попередньо зібраний) (35 мм)
13. Шестигранний гайковий ключ
14. Круглий шліфувальний диск

## Використання

**Увага!** Інструмент повинен працювати з рекомендованою швидкістю. Не перевантажуйте його.

- ◆ Перед першим використанням пристрою

рекомендується отримати практичну інформацію.

- ◆ Завжди переконайтеся, що напруга живлення відповідає напрузі, яка вказана на табличці з паспортними даними інструменту.
- ◆ Використовуйте відповідні сповіщувачі для пошуку прихованих комунальних ліній або зателефонуйте до місцевої комунальної компанії за допомогою (контакт з електричними лініями може призвести до пожежі або ураження електричним струмом; пошкодження газопроводу може призвести до вибуху; проникнення у водопровідну трубу спричинить збиток майна або ураження електричним струмом).
- ◆ Не обробляйте матеріали, які містять азбест (він вважається канцерогенною речовиною).
- ◆ Пил від таких матеріалів, як фарба, що містить свинець, деяких порід деревини, мінералів та металів, може бути шкідливим (контакт із пилом або його вдихання може спричинити алергічні реакції та/або респіраторні захворювання у оператора чи сторонніх людей); використовуйте респіратор та працюйте з пристроєм для видалення пилу, якщо він підключений.
- ◆ Окремі види пилу класифікуються як канцерогенні (наприклад, дубовий та буковий пил), особливо у поєднанні з добавками для кондиціонування деревини; використовуйте респіратор та працюйте з пристроєм для видалення пилу, якщо він підключений.
- ◆ Дотримуйтесь національних нормативних правил, що стосуються пилу, щодо матеріалів, з якими ви хочете працювати.
- ◆ Не затискайте інструмент у лещатах.
- ◆ Використовуйте повністю розкручені та безпечні подовжувачі, розраховані на струм 16 Ампер.

## Після використання

- ◆ Після вимкнення інструменту ніколи не зупиняйте обертання приладдя бічною силою, прикладеною до нього.

## Монтаж та налаштування

**Увага!** Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або змінням/встановленням насадок чи аксесуарів. Перед підключенням інструменту до мережі живлення, відпустіть тригерний перемикач, щоб переконаватися, що інструмент вимкнений. Випадковий запуск може призвести до тілесних ушкоджень.

## Збірка складаного вала (рис. A1, A2, A3)

- ◆ Повністю розверніть верхній і нижній вал (рис. A1).
- ◆ Встановіть складаний замок (4) у праве положення та тримайте наконечник поруч із ручкою (рис. A2).

- ◆ Натисніть униз складаний замок (4) для блокування вала (рис. А3).
- ◆ Відпустіть складаний замок для розвертання вала.

### Заміна шліфувальної пластини (рис. В1)

- ◆ Вставте шестигранний гайковий ключ (13) (розмір 5) у гвинт з шестигранною головкою на шліфувальному блоці.
- ◆ Міцно тримайте шліфувальну пластину, а потім поверніть гайковий ключ проти годинникової стрілки, щоб зняти пластину.
- ◆ Встановіть нову шліфувальну пластину, затягнувши болт.

### Прикріплення та заміна шліфувальних дисків (рис. В2)

- ◆ Помістіть шліфувальний диск (14) у центрі шліфувальної пластини (2) та притисніть. Отвори в шліфувальному диску повинні відповідати витяжним отворами на шліфувальній пластині.
- ◆ Тільки для круглої шліфувальної пластини: проведіть пробний запуск, щоб перевірити, чи шліфувальний диск затиснутий в центрі.

### Світлодіодна підсвітка

- ◆ Світлодіодна підсвітка потужністю 10 Вт навколо шліфувальної пластини освітлює чашоподібні та виступаючі місця на стіні чи стелі, та дозволяє вам ефективно працювати та забезпечити кращий результат шліфування, як показано на рисунках Е та F.

### Подовжувальний вал (опція) (рис. С)

- ◆ Використовуйте подовжувальний вал (10) згідно його призначення для більш високих робочих поверхонь.
- ◆ Ослабте втулку на отворі для видалення пилу (9) вала. Не виймайте втулку з отвору.
- ◆ Вирівняйте задню ручку (10а) з основною ручкою (5) та вставте втулку (10с) на подовжувальний вал (10) в отвір (9), поворотним рухом до самого верха.
- ◆ При необхідності, відрегулюйте довжину подовжувального вала (10). Прийміть до уваги, що максимальна довжина подовжувального вала не повинна перевищувати «макс. 1,8 метра». Затягніть втулку (9) після збірки/регулювання подовжувального вала.

### Система видалення пилу (рис. D)

- ◆ Ослабте втулку на отворі для видалення пилу (9) або (10b), повернув її у напрямку, який вказаний символом розблокування на ручці інструмента.
- ◆ Вставте вакуумний шланг (11) в кінець ручки інструмента, як показано на рисунку.
- ◆ Затягніть блокувальне кільце для регулятора довжини

(9) повернув у напрямку, який вказаний символом розблокування на ручці інструмента.

- ◆ Підключіть вакуумний шланг з адаптером Ø47 мм (11d) або адаптером Ø35 мм (12) безпосередньо до промислового пилососа (спочатку зніміть шланг пилососа).
- ◆ Також можна підключити вакуумний шланг з одним адаптером до промислового пилососа, не знімаючи шланг пилососа.

### Опорний адаптер/система регулювання потоку повітря (рис. G, H)

- ◆ Опорний адаптер (11а) захищає шланг від пошкодження, коли інструмент відкладається вбік під час робочих перерв (рис. G).
- ◆ Контролюйте потік повітря, змінюючи положення кільця для регулювання потужності всмоктування (11с) над вентиляційним отвором в конекторі інструмента (11b).
- ◆ Потужність всмоктування знаходиться на найнижчому рівні, коли вентиляційний отвір повністю видно (рис. H).

### Увімкнення та вимкнення пристрою (рис. I, J, K)

- ◆ Вмикайте та вимикайте шліфувальний пристрій за допомогою вимикача (7).

### Електронний регулятор швидкості

- ◆ Регулюючи швидкість за допомогою колеса регулювання швидкості (8), користувач може вибрати різну швидкість для різної шліфувальної поверхні.
- ◆ Підтримуйте роботу пристрою на обраній швидкості. Не прикладайте надмірне зусилля.

### Операції шліфування

- ◆ Після встановлення шліфувального пристрою та пилососа, та виконання всіх заходів безпеки і встановлення захисного обладнання на своє місце, першим увімкніть пилосос, а потім шліфувальний пристрій. (Якщо ви використовуєте пилосос із вбудованим переключенням, просто увімкніть пристрій).

### Кругла шліфувальна насадка

- ◆ Почніть шліфувати та обережно контакуйте з робочою поверхнею якомога легше, щоб шліфувальна насадка була рівною до поверхні.
- ◆ Найкраща техніка – це використовувати рухи, що перекриваються, та підтримувати голову в постійному русі під час довготривалої роботи. Ніколи не виконуйте шліфування занадто довго в будь-якому місці, інакше на поверхні з'являться завитки.
- ◆ Відведіть пристрій від робочої поверхні під час

вимкнення.

**Увага!** Переконайтесь, що шліфувальний диск, який ви використовуєте, підходить до виконаного завдання, оскільки при використанні крупнозернистого наждачного паперу ви не зможете контролювати швидке видалення матеріалу. Тільки дрібнозернистий наждачний папір не шліфує поверхню занадто швидко.

**Увага!** Слідкуйте за тим, щоб уникнути гострих виступів і цвяхів тощо. Це знищить наждачний папір і, ймовірно, також пошкодить шліфувальну пластину.

## Технічне обслуговування

**Ваш пристрій виробництва компанії Stanley FAT MAX призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.**

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та батареї, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та батареї містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині.

Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та батареї на переробку відповідно до місцевих постанов. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Технічні характеристики

		SFMEE500
Напруга	$V_{\text{мін. струму}}$	220-240
Частота	Гц	50/60
Вхідна потужність	Вт	750
Номинальна швидкість	$xv^{-1}$	600-1700
Кругла шліфувальна пластина	мм	215
Розмір різьблення шпинделя		M6
Маса	кг	3,75

Рівень звукового тиску згідно з EN60745:

Звуковий тиск ( $L_{pA}$ ) 89 дБ(A), похибка (K) 3 дБ(A)

Звукова потужність ( $L_{WA}$ ) 100,5 дБ(A), похибка (K) 3 дБ(A)

Загальні значення вібрації (векторна сума трьох векторів) згідно з EN60745:

( $a_w$ ) 2,7  $m/c^2$ , похибка (K) 1,5  $m/c^2$

## Декларація про відповідність нормам ЄС

ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ



SFMEE500 – Дискава шліфувальна машина  
Компанія Stanley Fat Max заявляє, що цей продукт відповідає вимогам Директив 2006/42/ЄС, EN 60745-1:2009 + A11:2010; EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014 + A13:2015

Ці продукти також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації зверніться до компанії Black & Decker за наступною адресою або прочитайте інформацію на зворотній стороні цього посібника.

Для отримання додаткової інформації зверніться до компанії Stanley Fat Max за наведеною нижче адресою або прочитайте інформацію на зворотному боці цього посібника.

Особа, яка підписалася нижче, несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від компанії Stanley Fat Max.

A.P. Smith

Технічний директор  
Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Бельгія  
12/06/2020

## Гарантія

Компанія Stanley Fat Max впевнена в якості своєї продукції та пропонує споживачам гарантію тривалістю 12 місяців з дати покупки. Ця гарантія доповнює і жодним чином не обмежує ваші законні права. Ця гарантія є чинною на території країн-членів Європейського Союзу та в європейській зоні вільної торгівлі.

Позив за гарантією повинен відповідати умовам компанії Stanley Fat Max, при цьому у разі необхідності буде надати доказ покупки продавцю або спеціалісту офіційного сервісного центру. Умови 1-річної гарантії компанії Stanley Fat Max та місцезнаходження найближчого сервісного центру можна дізнатися в інтернеті на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) або звернутися до місцевого представництва компанії Stanley Fat Max за адресою, вказаною у цьому керівництві. Будь ласка, відвідайте наш сайт [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), щоб

зареєструвати свій новий продукт Stanley Fat Max та отримувати інформацію про нові продукти та спеціальні пропозиції.



Виробник:  
"Stanley Black & Decker Deutschland  
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510  
Idstein, Німеччина

**STANLEY**  
**FATMAX**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ**  
**ГАРАНТІЇ**

- Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу Stanley FATMAX і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
- При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
- Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
- У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри Stanley FATMAX, адреси та телефони яких Ви можете знайти в гарантійному талоні, на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
- Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
- Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
- Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
  - Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
  - Механічного пошкодження (відколю, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
  - Потрапляння у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
  - Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
  - Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
- Гарантійні умови не поширюються:
  - На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
  - На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні реміні і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, стволи тощо.
  - На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшови, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кошуки, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
  - На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерні редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мільниці, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електроприводу під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектції, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника \_\_\_\_\_

**Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті**

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

М.П.  
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати, зателефонувавши за номером:  
**0 (800) 211 521 в Україні**

ВІДІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру









